



## Systeme de recirculation d'eau RFS1 et RFS2

- Augmente la condensation de la vapeur de revaporisation
- Améliore l'efficacité thermique de la bache alimentaire
- Améliore le désaéragé dans la bache
- Circulateur économique à trois vitesses

### Description

Les systèmes de recirculation Spirax Sarco RFS1 et RFS2 sont conçus pour augmenter la capacité de condensation de la vapeur de revaporisation dans des baches alimentaires d'eau de chaudière. Quand le débit de condensats recyclés est élevé et que le débit d'appoint d'eau froide est irrégulier, il est probable qu'une partie de la vapeur de revaporisation soit évacuée au travers de l'évent. Pour améliorer l'efficacité thermique et réduire la possibilité de stratification thermique, il est souvent valable de prélever une partie de l'eau dans une zone relativement froide de la bache et de la recycler vers une buse de pulvérisation au sommet de l'unité de mélange. Environ 20% du volume de la bache peut être ainsi recyclé par heure pour fournir un effet de condensation additionnel de la vapeur de revaporisation. La puissance électrique requise par le circulateur est généralement équivalente à celle d'une paire d'ampoules électriques.

### Application

Les systèmes RFS1 et RFS2 sont spécialement conçus pour être utilisés avec les têtes de désaéragé Spirax Sarco. L'unité de mélange de chaque tête est prévue avec un raccordement pour la buse de pulvérisation.

### Accessoires du système

Type	Robinet d'isolement	Filtre 'Y'	Pompe	Buse
RFS1	TSA10S 1" BSP	Fig. 12 1" BSP	RP1 1" BSP 240 V, 50 Hz	1" BSP mâle
RFS2	TSA10S 1¼" BSP	Fig. 12 1¼" BSP	RP2 1¼" BSP 240 V, 50 Hz	1" BSP mâle

### Construction

Rep	Désignation	Matière
1	Robinet d'isolement	Acier carbone avec pièces internes en acier inox
2	Filtre 'Y'	Fonte GS avec crépine en acier inox
3	Circulateur	Fonte avec pièces internes en acier inox
4	Buse	Acier inox

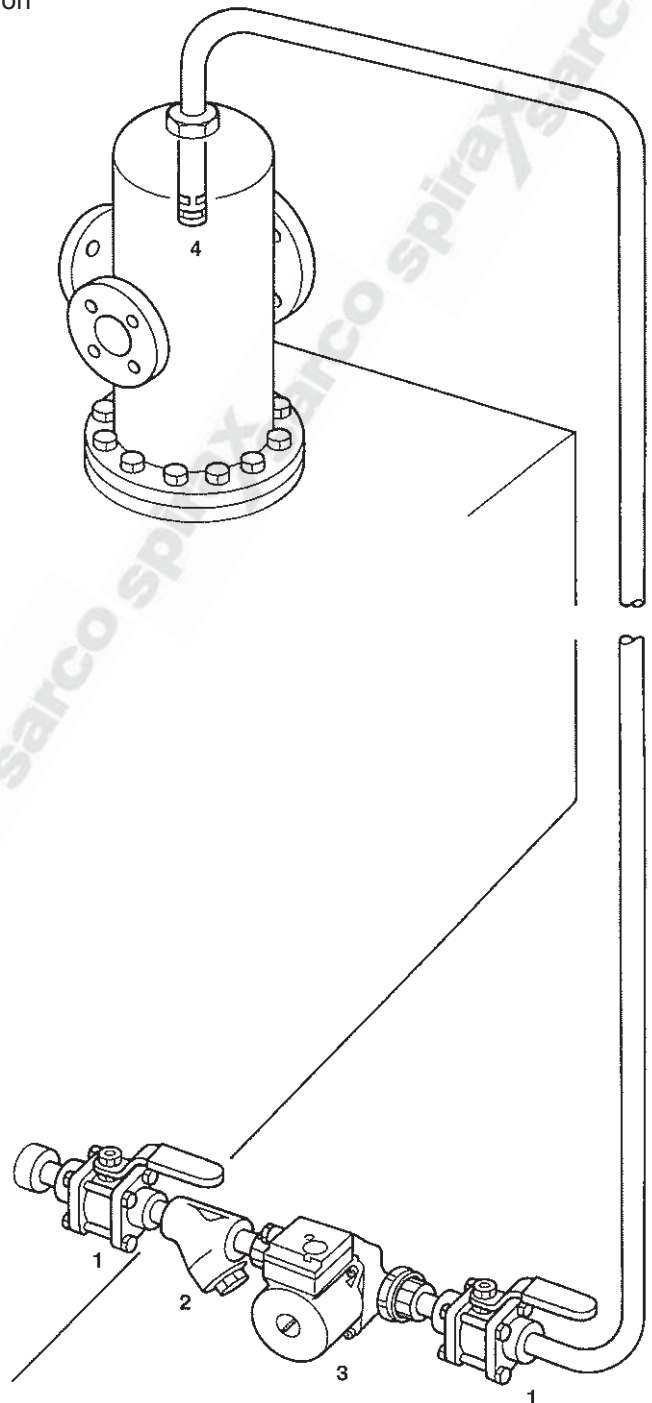
### Limites d'emploi

Le système est conçu pour une température d'eau maximale de 100°C dans une bache atmosphérique. La température ambiante maximale est de 80°C.

### Choix

Le choix du système s'effectue en considérant qu'environ 20% du volume de la bache va être recyclé.

Volume de la bache (litre/kg)	Système de recirculation	
	Type	Vitesse de pompe
≤ 3 000	RFS1	1
3 000 à 6 000	RFS1	2
6 000 à 8 000	RFS1	3
8 000 à 10 000	RFS2	2
10 000 à 30 000	RFS2	3



## Dimensions/Poids (approximatifs) en mm et kg

### TSA10S2

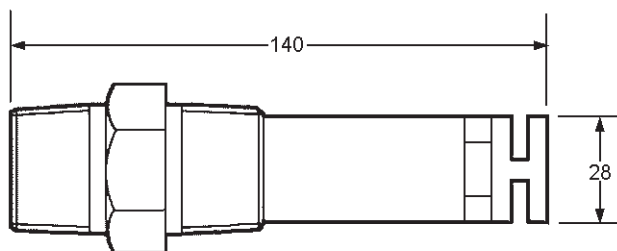
Pour plus de détails sur le robinet TSA10S2, se référer au feuillet technique.

### Fig. 12

Pour plus de détails sur le filtre Fig. 12, se référer au feuillet technique.

### Buse de pulvérisation

Buse en acier inox spécialement conçue pour pulvériser l'eau recyclée dans l'unité de mélange de la tête de désaéragé. Raccordement taraudé 1" BSP mâle. Kv = 6,65



### Pompe électrique RP

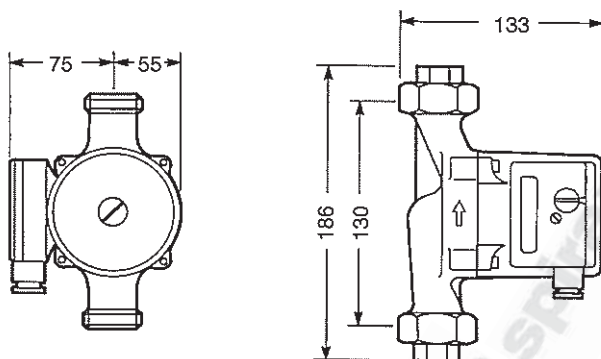
3 vitesses de rotor disponible.

Raccordements union BSP.

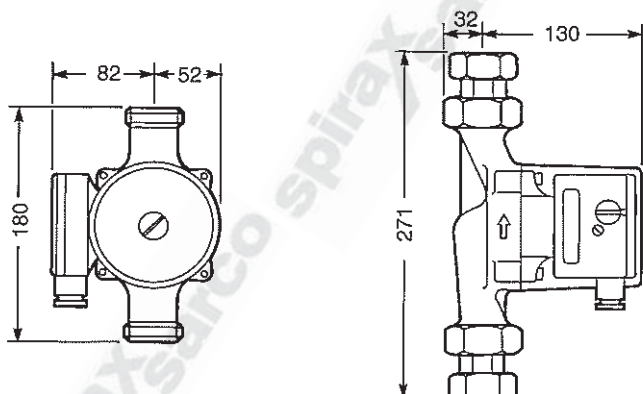
Phase 240 V, 50 Hz.

Type de pompe	Raccordement	Puissance Abs. (W)	Poids kg
RP1	1" BSP union	40 à 100	2,5
RP2	1¼" BSP union	85 à 100	2,5

### Pompe RP1



### Pompe RP2



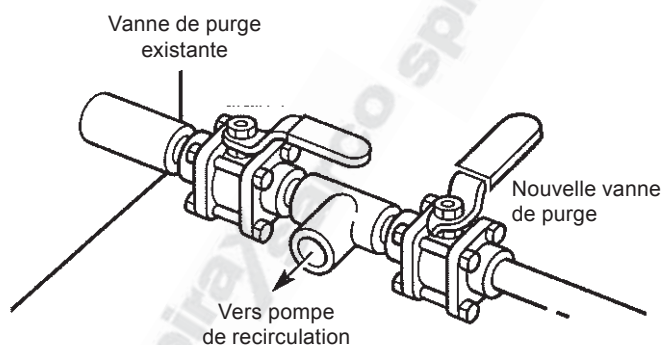
## Installation

### Nouvelle installation

Un piquage spécifique doit être prévu sur la bache. Ce piquage doit être situé aussi près que possible du fond du réservoir. Le robinet d'isolement côté bache, le filtre et la pompe doivent être installés aussi près que possible du réservoir tout en laissant assez d'espace pour manipuler le robinet et pour remplacer la crépine du filtre. La tubulure de liaison vers la buse doit être la plus courte possible. Pour le système RFS2, la tubulure doit être réduite à 1" BSP au niveau de la buse. La pompe doit être raccordée électriquement conformément aux normes en vigueur. En utilisant un bouton marche-arrêt indépendant avec un fusible sur l'alimentation.

### Installation existante

Quand il n'y a pas de piquage disponible sur la bache, il est recommandé d'utiliser une connexion en T en sortie de la vanne de purge existante. Ainsi il n'est pas nécessaire de vidanger la bache pour l'installation du système de recirculation.



### Attention

Pour toutes les applications, l'arbre du circulateur doit être en position horizontale pour éviter toute fatigue prématurée de celui-ci.

### Fonctionnement

La pompe doit fonctionner de façon continue lorsque la chaudière est en marche. De l'eau doit toujours s'écouler dans la pompe quand celle-ci est en marche.

### Entretien

Il est recommandé d'inspecter à intervalles réguliers la crépine du filtre et d'enlever tous débris s'y trouvant.